**PRIEDAS Nr. 1. *Švento Rašto kanonai (be NT)***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Judėjų Biblija** |  | **Krikščionių** | **Biblijos** | **(Senasis** | **Testamentas)** |
| Hebrajų Biblija **(**TaNaKh**)** |  | Protestantų Biblija |  | Romos Katalikų ir Stačiatikių | Etiopijos Bažnyčios[[1]](#endnote-1) |
| ***Tora*** | Berešit (Pradžioje) | Pradžios |  | Pradžios | Pradžios |
|  | Šmot (Vardai) | Išėjimo |  | Išėjimo | Išėjimo |
|  | Vayikra (Ir jis pašaukė) | Kunigų | **Penkiaknygė** | Kunigų | Kunigų |
|  | Bamidbar (Dykumoje) | Skaičių |  | Skaičių | Skaičių |
|  | Devarim (Žodžiai) | Pakartoto Įstatymo |  | Pakartoto Įstatymo | Pakartoto Įstatymo |
| ***Nevi‘im*** *(Pranašai)* | Jehošua (Jozuės) | Jozuės |  | Jozuės | Jozuės |
|  | Šoftim (Teisėjų) | Teisėjų |  | Teisėjų | Teisėjų |
|  |  | Rutos |  | Rutos | Rutos |
|  | Šemuel (Samuelio) | I Samuelio |  | I Samuelio | I Samuelio |
|  | Melakhim (Karalių) | II Samuelio |  | II Samuelio | II Samuelio |
|  |  | I Karalių | **Istorinės knygos** | I Karalių | I Karalių |
|  |  | II Karalių |  | II Karalių | II Karalių |
|  |  | I Kronikų |  | I Kronikų | I Kronikų |
|  |  | II Kronikų |  | II Kronikų | II Kronikų |
|  |  |  |  |  | *Jubiliejų* |
|  |  |  |  |  | *Enocho* |
|  |  | Ezros |  | Ezros  | Ezros |
|  |  | Nehemijo |  | Nehemijo | Nehemijo |
|  |  | Esteros |  | Esteros[[2]](#endnote-2) | Esteros |
|  |  |  | *Antrojo kanono*  | *Tobito* | *Tobito* |
|  |  |  |  | *Juditos* | *Juditos* |
|  |  |  |  | *I Makabiejų* | *I Makabiejų* |
|  |  |  |  | *II Makabiejų* | *II Makabiejų* |
|  |  |  | ***Antrojo kanono[[3]](#endnote-3)*** | ***III Makabiejų*** | ***III Makabiejų*** |
|  |  |  |  | ***II Ezros*** | ***II Ezros*** |
|  |  |  |  | ***III Ezros*** | ***III Ezra Sutuel*** |
|  | Ješayahu | Izaijo | **Pranašų** | Izaijo | Izaijo |
|  | Yirmiyahu | Jeremijo |  | Jeremijo | Jeremijo |
|  |  | *Raudų* |  | *Raudų* | *Raudų* |
|  | Yehezkel | Ezekielio |  | Ezekielio | Ezekielio |
|  |  | Danieliaus |  | *Danieliaus* | *Danieliaus* |
|  | *[[4]](#endnote-4)Hošaya* | Ozėjo |  | Ozėjo | Ozėjo |
|  | *Yoel* | Joelio |  | Joelio | Joelio |
|  | *Amos* | Amoso |  | Amoso | Amoso |
|  | *Ovadyahu* | Abdijo |  | Abdijo | Abdijo |
|  | *Yona* | Jonos |  | Jonos | Jonos |
|  | *Mika* | Michėjo |  | Michėjo | Michėjo |
|  | *Nahum* | Nahumo |  | Nahumo | Nahumo |
|  | *Habakkuk* | Habakuko |  | Habakuko | Habakuko |
|  | *Zefanya* | Sofonijaus |  | Sofonijaus | Sofonijaus |
|  | *Haggai* | Agėjo |  | Agėjo | Agėjo |
|  | *Zekaryahu* | Zacharijo |  | Zacharijo | Zacharijo |
|  | *Malakhi* | Malachijo |  | Malachijo | Malachijo |
|  |  |  | *Antrojo kanono* | *Barucho ir Jeremijos laiškas* |  |
| ***Ketuvim*** (Raštai) | Iyyov | Jobo |  | Jobo | Jobo |
|  | Tehillim | Psalmių |  | Psalmių | Psalmių |
|  | Mišlei | Patarlių |  | Patarlių | Patarlių |
|  | *[[5]](#endnote-5)Kohelet* | Ekleziasto (Koheleto) | **Išminties** | Ekleziasto (Koheleto) | Ekleziasto (Koheleto) |
|  | *Šir ha-Širim (Giesmių giesmė)* | Giesmių giesmė |  | Giesmių giesmė | Giesmių giesmė |
|  | *Rut (Rutos)* |  | *Antrojo kanono*  | *Saliamono giesmė* |  |
|  | *Eikha (Raudų)* |  |  | *[Saliamono] Išminties* |  |
|  | *Ester* |  |  | *Ekkleziastikas (Siracido [Išminties])* | *Jošuos, Siracho sūnaus, knyga* |
|  |  |  |  |  | *Josefo, Bengoriono sūnaus, knyga* |
|  |  |  |  |  | *Tegsats (Priekaištai)* |
|  |  |  |  |  | *Metsihafe Tibeb (Išminties knygos)* |
|  | Daniel |  |  |  |  |
|  | Ezra-Nehemia |  |  |  |  |
|  | Divrei ha-yamim (Kronikų) |  |  |  |  |

1. Etiopijos Bažnyčia išsaugojo keletą ne tik ST, bet ir NT kitiems apokrifinių knygų kaip kanonines: *Sirate Tsion (Sutvarkymo knyga), Tizaz (Šauklys), Gitsew, Abtilis, I Dominos, II Dominos, Klemenso, Didascalia* [↑](#endnote-ref-1)
2. Katalikų Biblijoje *Esteros* ir *Danieliaus* knygos kiek platesnė, nei Protestantų ir Judėjų, ir tie papildymai, daryti graikų kalba, protestantiškose Biblijose kartais pridedami kaip apokrifai, pavadinimais *Zuzanos istorija*, Trijų vaikelių giesmė, *Belas* ir *Drakonas* bei *Manaso malda* (neįtraukta į Katalikų Bibliją) [↑](#endnote-ref-2)
3. Tik Stačiatikių Biblijoje [↑](#endnote-ref-3)
4. Sekančios dvylika knygų Hebrajų Biblijoje skaičiuojamos kaip viena knyga, pavadinimu „Dvylika“. [↑](#endnote-ref-4)
5. Penkios italiku pažymėtos knygos sudaro pogrupį, vadinamą *Megillot* (*Ritiniai*) [↑](#endnote-ref-5)